١٥٦/٣٢ - اتفاق بشأن التعاون والعلاقات
بين الام المتحدة والمنظمة
المالية للسياحة

ان الجمعية العامة ،

وقد نظرت في مقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٥٤ (٩٢-١٢) المتخذ في ٢٣/٦/١٩٧٧ ومشروع الاتفاق المرفق به بشأن التعاون وال العلاقات بين الام المتحدة والمنظمة العالمية للسياحة ،

تقر الاتفاق بشأن التعاون وال العلاقات بين الام المتحدة والمنظمة العالمية للسياحة
الوارد في مرفق هذا القرار .

الجلسة العامة ١٠٠
١٩ كانون الاول / دسمبر ١٩٧٧

مرفق

اتفاق بشأن التعاون والعلاقات بين
الام المتحدة والمنظمة العالمية للسياحة

قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة ، في قرارها ٢٥٢٩ (٩٢-٢٤) ، المتخذ في ٢٤/٦/١٩٧٩ ، أن يمتد اتفاق بقيم وثيق التعاون وال العلاقات بين الام المتحدة والمنظمة العالمية للسياحة التي منشأ مستقبلا ، وبحد در صور ذلك التعاون و تلك العلاقات ، ويعرف بالدور الحاسم والركيزي الذي ينبغي ان تضطلع به المنظمة العالمية للسياحة في ميدان السياحة العالمية بالتعاون مع الاجهزة القائمة داخل منظومة الأمم المتحدة .

وتتضمن الفقرة ٣ من المادة ٣ من النظام الأساسي للمنظمة العالمية للسياحة طلب ان تقوم المنظمة ، لكي توفر دورها الرئيسي في ميدان السياحة ، باقامة ومواصلة تعاون فعال مع الهيئات المختصة في الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة .

وبهذا تتفق الأمم المتحدة والمنظمة العالمية للسياحة على ما يلي :

المادة الأولى
الاعتراف بالمسؤوليات

١ - تعتقد الأمم المتحدة بالمنظمة العالمية للسياحة بوصفها سلطة من اختصاص ما قد يكون مناسبا من التدابير بموجب نظامها الأساسي لتحقيق الهدف السماوي في هذا النظام ، مع احترام البراءة الضرورية لاختصاص ومسؤوليات الأمم المتحدة وهيئاتها والوكالات الدائمة في منظومة الأمم المتحدة .

٢ - تحويل الام المتحدة طبقاً لبيان المنظمة العالمية للسياحة تعنى ، في السعي لتحقيق أهدافها ، بإيلاً اهتمام خاص لصالح البلدان النامية في ميدان السياحة .

المادة الثانية

توصيات الام المتحدة

توافق المنظمة العالمية للسياحة ، وهي تأخذ في اعتبارها التزامات الام المتحدة بتعزيز الهدف السادس في المادة ٥٥ من ميثاق الام المتحدة ، على أن تضع ترتيبات ، لتقديم ، بأسرع ما يمكن ، إلى جمعيتها العامة أو مجلسها التنفيذي ، حسب الاقتضاء ، جميع التوصيات الرسمية التي قد تقدمها لها الام المتحدة ، وان تقدم إليها الام المتحدة ، في الوقت المناسب ، تقريراً من التدابير التي تتخذها أو يعتزمها بصفة تطبيق هذه التوصيات ، أو من النتائج الأخرى لبحث هذه التوصيات .

المادة الثالثة

العلاقات والتنسيق

- ١ - تتفق الام المتحدة والمنظمة العالمية للسياحة على السعي لتحقيق اقصى قدر ممكن التعاون وازالة الارد واج فقر الضروري بهما في انشطة كل منها المتعلقة بالسياحة .
- ٢ - تتفق الام المتحدة والمنظمة العالمية للسياحة على ان يقوم المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، من طريق المشاورات والتوصيات ، بالتنسيق بين انشطة المنظمة العالمية للسياحة وما تضطلع به الامم المتحدة في انشطة الامم ، في مطابقة الامم المتحدة من انشطة المتعلقة بالسياحة او المهمة العملية ودون حق التصويت ، في المناقشات بشأن المسائل التي تهم الامم المتحدة .
- ٣ - تدعى المنظمة العالمية للسياحة الى ايلاد ستين ليخوضوا بصلة مراقبين جلسات المجلس الاقتصادي والاجتماعي او هيئاته الفرعية ، والمؤتمرات التي يعقدها ، وجلسات هيئات الامم

المتحدة الاخرى التي تتناول امورا ذات اهمية مشتركة ، وليشتركوا ، بمواصلة الهيئة المنعمة ودون حق التصويت ، في المفاوضات بشأن المسائل التي تهم المنظمة العالمية للسياحة .

المادة الخامسة

البيانات الكتابية

للام المتحدة ان تقدم بيانات كتابية الى اجتماعات هيئات المنظمة العالمية للسياحة والاجتماعات الاخرى التي تخصصها بشأن المسائل ذات الامية المشتركة والتي تكون ذات صلة بأعمال تلك الهيئات . وللمنظمة العالمية للسياحة ان تقدم بيانات كتابية الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، والى هيئات الفروع ، والى المقررات التي يعقدها ، وكذلك الى الهيئات الفرعية للجامعة العامة للام المتحدة ، بشأن المسائل ذات الامية المشتركة وذات الصلة بأعمال تلك الهيئات .

المادة السادسة

اقتراح بنود جدول الاعمال

لأمانة المنظمة العالمية للسياحة ان تدرج في جدول الاعمال المؤقت للجامعة العامة والمجلس التنفيذي للمنظمة العالمية للسياحة ، بعد اجراء ما قد يكون ضروريها من مشاورات تصميمية بنودا تقرحها عليها الام المتحدة . وللأمانة العامة للام المتحدة ان تدرج في جدول الاعمال المؤقت للمجلس الاقتصادي والاجتماعي بنودا تقرحها المنظمة العالمية للسياحة . وللمنظمة العالمية للسياحة ان تقدم ، في هذا الصدد ، توصيات واقتراحات تصل بالاتفاقات الدبلوماسية المراد وضعها في ميدان السياحة .

المادة السابعة

تبادل المعلومات والوثائق

مع مراعاة ذلك يمكن ضروريها من ترتيبات لحماية الوثائق الرسمية ، يجرى تبادل كامل وواجل للمعلومات والوثائق بشأن المسائل المتعلقة بالسياحة بين الام المتحدة والمنظمة العالمية للسياحة وتوافق المنظمة العالمية للسياحة على احواله عثارير من انشطتها وبراجتها الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي .

المادة الثامنة

الخدمات الاحصائية

١ - تعيط المنظمة العالمية للسياحة طما بأن الام المتحدة هي الهيئة المركزية لجمع وتحليل

نشر وتنشر وتحسين الاحصائيات الخاصة بالسياحة بوصفها جزءاً من الاحصائيات المتعلقة بالسفر الدولي ، والمساهمات الوطنية ، وغيرها من المعلومات الاحصائية العامة .

٣ - تتفق الام المتحدة والمنظمة العالمية للسياحة على توحيد جهودها لبيان اكبر قدر ممكن من الانتفاع والاستفادة من مثل هذه المعلومات الاقتصادية ، وللأقلال الى ادنى حد من العرب الذى يقع على عاتق الحكومات الوطنية والمنظمات الاخرى التي قد تجمع منها المعلومات .

السارة التاسعة

تغذیه الات

لادين العام للامم المتحدة ، والامين العام للمنظمة العالمية للسياحة ، ان يتهدى ما قد يربانه من رفوا من الترتيبات التكميلية لتنفيذ هذا الاتفاق .

النَّارُ الْمُعَافِرَةُ

بيان الاتفاقيات وتنقيبه

١ - يحرب هذا الاتفاق بمجرد اقراره من جانب الجمعية العامة للأمم المتحدة والجمعية العامة للمنظمة العالمية للسياحة.

٢ - يجوز تعديل هذا الاتفاق او تتميمه بالاتفاق بين الام المتحدة والمنظمة العالمية للسياحة، ويسري هذا التعديل او التتميم بمجرد اقراره من جانب الجمعية العامة للأمم المتحدة او الجمعية العامة للمنظمة العالمية للسياحة .

٢٢/١٥٢ - المنظمة العالمية للسياحة

ان الجماعة

از شهر الى قرارها ٣٢٠١ (٦-٤) و ٣٢٠٢ (٦-٥) المترخين في ١١ ايار/مايو ١٩٧٤ والمعتضمون الاعلان و برنامجه العمل المتعلمين باقامة نظام اقتصادى دٌولى جديد ، والقرار ٣٢٨١ (٦-٥) الملحظ في ١٢ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٤ والمعتمد ميثاق حقوق الدول واجباتها الاقتصادية ، والقرار ٣٢٦٢ (٦-٢) الملحظ في ١٦ ايلول / سبتمبر ١٩٧٥ ، بشأن التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي ،